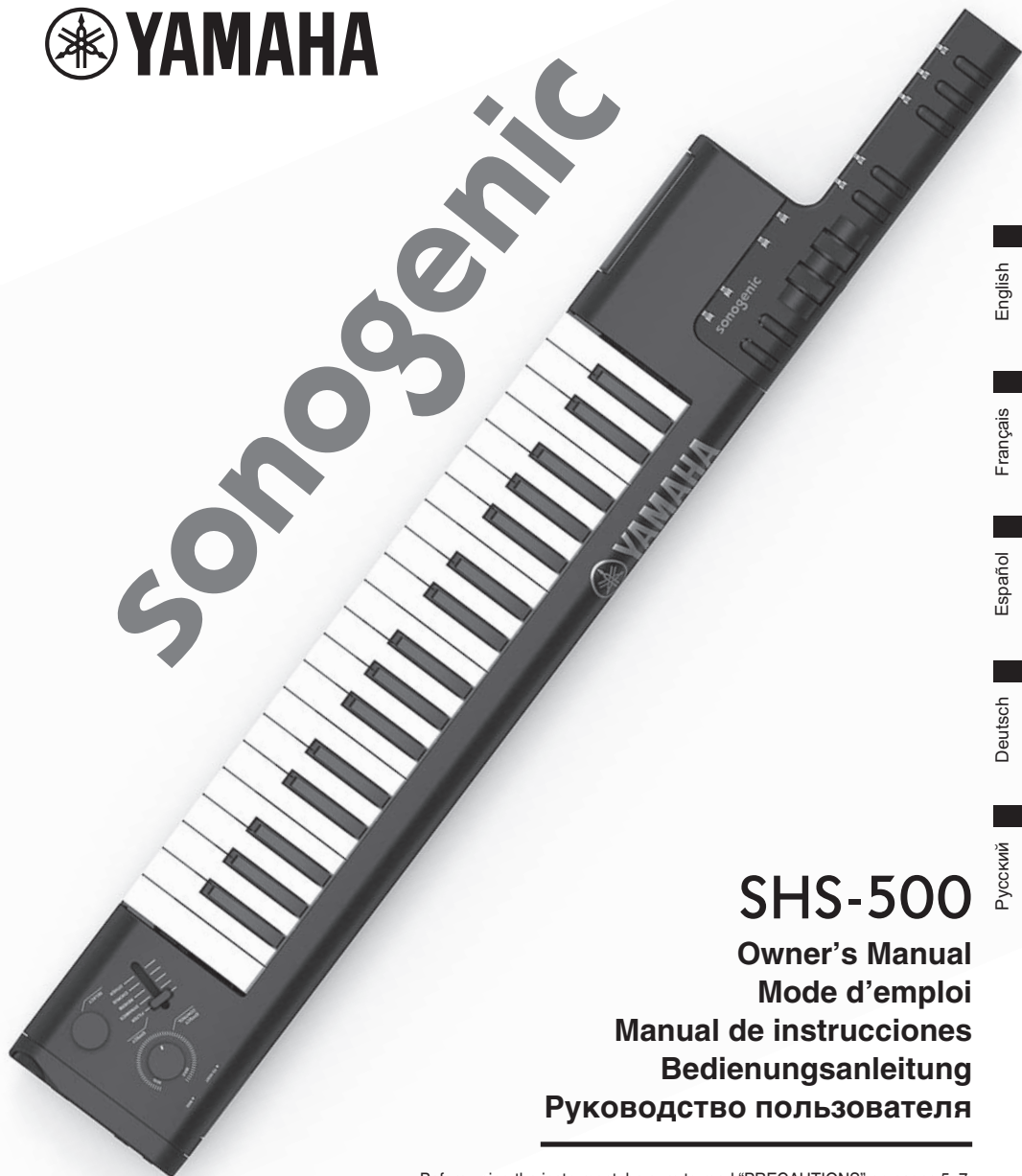




Sonogenic



English

Français

Español

Deutsch

Русский

SHS-500

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung
Руководство пользователя

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 5-7.

Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 5-7.

Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES," en las páginas 5-7.

Lesen Sie vor der Verwendung des Instruments unbedingt die „VORSICHTSMASSNAHMEN" auf den Seiten 5-7.

Перед началом работы с инструментом прочитайте раздел «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» на 5-7.



Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom_ru_02)

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство
в надежном и удобном месте, чтобы
можно было обращаться к нему
в дальнейшем.

Для блока питания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Данный блок питания предназначен только для использования с электронными инструментами Yamaha. Не используйте его для других целей.
- Только для применения в помещениях. Нельзя использовать в условиях высокой влажности.



ВНИМАНИЕ

- Перед настройкой убедитесь, что доступ к используемой розетке не затруднен. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание выключателем на инструменте и отсоедините блок питания от электросети. Учтите, что когда блок питания подсоединен к электросети, минимальный ток присутствует, даже если выключатель питания находится в выключенном положении. Если инструмент не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от электросети.

Для инструмента



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных
травм вплоть до наступления смерти от
удара электрическим током, а также во

избежание короткого замыкания,
повреждения оборудования, пожара
и других инцидентов, всегда
соблюдайте основные правила
безопасности, перечисленные далее.
Они включают принятие следующих
мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания / блок питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла, такими как нагреватели и батареи отопления. Кроме того, не допускайте перегибов и других повреждений кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы.
- Используйте только то напряжение, на которое рассчитан инструмент. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
- Используйте только указанный тип адаптера (стр. 35). Использование неподходящего адаптера может привести к его перегреву или к повреждению инструмента.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.

Не открывать

- В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать инструмент и пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Позиция (при наличии функции Bluetooth)

(Информация о наличии функции Bluetooth
приведена на стр. 9.)

- Радиоволны могут негативно отражаться на работе медицинского электрооборудования.
 - Не используйте данное изделие вблизи медицинского оборудования, а также на участках, где использование радиоволн ограничено.
 - Не используйте данное изделие на расстоянии менее 15 см от людей с имплантированным кардиостимулятором.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на него емкости с жидкостью (вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку инструмента мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

Батарея

- Выполняйте указанные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к взрыву, возгоранию, перегреву или вытеканию электролита из батареи.
 - Не портите умышленно и не разбирайте батареи.
 - Не бросайте батареи в огонь.
 - Не пытайтесь перезарядить батареи, не предназначенные для перезарядки.
 - Храните батареи отдельно от металлических предметов, таких как ожерелья, заколки, монеты и ключи.
 - Используйте только батареи указанного типа (стр. 35).
 - При применении новых батарей устанавливайте батареи одинакового типа и одинаковой модели, изготовленные одним производителем.
 - Обязательно устанавливайте батареи согласно маркировке, соблюдая полярность.
 - При разрядке батарей или если инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, выньте их из инструмента во избежание вытекания электролита.
 - При применении никель-металлгидридных аккумуляторных батарей следуйте инструкциям, прилагаемым к батареям. Для зарядки используйте только указанное зарядное устройство.
- Храните батареи в недоступном для детей месте.

- Если батареи все же протекли, избегайте контакта с вытекшим электролитом. В случае попадания электролита в глаза, рот или на кожу, немедленно смойте электролит водой и обратитесь к врачу. Электролит, используемый в батареях, – это агрессивное вещество, способное вызвать потерю зрения или химические ожоги.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. (В случае использования батареи извлеките батареи из инструмента.) Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
 - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
 - Неожиданное прекращение звучания во время использования инструмента.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания / блок питания

- Не подключайте инструмент к сетевой розетке через тройник вместе с другими устройствами. Это может привести к ухудшению качества звука или перегреву розетки.
- При отключении вилки от инструмента или из розетки обязательно беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться длительное время. Отключать инструмент от электросети следует также во время грозы.

Место установки

- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели во избежание их повреждения или травмы в результате спотыкания.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от сетевой розетки.

Подключение

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.


Правила безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руки в отверстия инструмента.
- Никогда не засовывайте и не роняйте бумагу, металлические и прочие предметы в отверстия на панели и клавиатуре. Несоблюдение этого требования может привести к получению серьезных травм, нанесению их окружающим, повреждению инструмента и другого имущества, а также к отказу во время эксплуатации.
- Не облокачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте усилие к кнопкам, переключателям и разъемам.

- Не следует долго пользоваться инструментом/ устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.
- При использовании ремня необходимо проверить надежность его крепления к инструменту.
- Не поднимайте инструмент за ремень. Это может привести к получению серьезных травм или к повреждению инструмента.
- Не обращайтесь с инструментом грубо: не размахивайте им и т. д. Ремень инструмента может отсоединиться и стать причиной несчастных случаев, таких как падение инструмента или травмирование рядом стоящих людей.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.

Всегда выключайте питание инструмента, если инструмент не используется.

Даже если переключатель [] (режим ожидания/вкл.) находится в положении режима ожидания (подсветка ЖК-дисплея выключена), инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне.

Если инструмент не используется в течение длительного времени, обязательно отсоедините кабель питания от розетки электросети.

Утилизацию использованных батарей необходимо выполнять в соответствии с действующим местным законодательством.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности или повреждения изделия, повреждения данных или повреждения другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности.

■ Обращение с инструментом

- Не используйте инструмент в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае возможно возникновение шума в инструменте, телевизоре или радиоприемнике. Если инструмент используется вместе с приложениями для iPad, iPhone или iPod touch, рекомендуется включить на устройстве «Авиарежим», а затем включить Bluetooth®, чтобы избежать помех, создаваемых мобильной связью.
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы берегите инструмент от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоких или низких температур (например, не размещайте его под прямыми солнечными лучами и рядом с обогревательными приборами, а также не держите в машине в дневное время). (Утвержденный диапазон рабочих температур: 5–40 °C.)
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины. Это может привести к обесцвечиванию панели или клавиатуры.

■ Техническое обслуживание

- Для чистки инструмента используйте мягкую сухой тканью. Не используйте пятновыводители, растворители, спирт, жидкие чистящие средства и чистящие салфетки с пропиткой.

■ Сохранение данных

- Некоторые данные этого инструмента (стр. 30) сохраняются даже при отключении питания. Однако сохраненные данные могут быть утеряны по причине сбоя, ошибочной последовательности действий и т. п.

Информация

■ Об авторских правах

- Копирование имеющихся в продаже музыкальных данных, включая данные MIDI и (или) аудиоданные, но не ограничиваясь ими, в любых целях, кроме целей личного пользования, строго запрещено.
- Этот продукт включает компьютерные программы и содержимое, авторские права на

которые принадлежат корпорации Yamaha или право на использование которых получено Yamaha по лицензии от других фирм. В соответствии с законами о защите авторских прав и другими соответствующими законами вам НЕ разрешается заниматься распространением носителей, на которых сохранено или записано такое содержимое и которое остается полностью аналогичным или очень похожим на то, которое хранится в данном устройстве.

* Описанное выше содержимое включает компьютерные программы, данные стиля аккомпанемента, данные MIDI и WAVE, данные записи тембров, партитуру, данные партитуры и т. п.

* Разрешение со стороны Yamaha не требуется, если вы распространяете носитель, на котором записано ваше выступление или музыкальное произведение, созданное с помощью такого содержимого.

■ О данном руководстве

- Иллюстрации и снимки ЖК-дисплеев приведены в данном руководстве только в качестве примеров. Действительные изображения на дисплее могут отличаться от иллюстраций в данном руководстве.
- Буквы в конце названия модели («B» или «RD») указывают цвет инструмента. Например, «B» обозначает черный цвет, а «RD» — красный. Поскольку они просто указывают цвет, в данном руководстве эти символы опущены.
- iPhone, iPad и iPod touch и Lightning являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Android™ является товарным знаком Google LLC.
- IOS является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком корпорации Cisco, зарегистрированным в США и других странах, и используется по лицензии.
- Словесный знак Bluetooth® и соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc. Любое их использование корпорацией Yamaha лицензировано.

Bluetooth®

- Названия компаний и продуктов в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

■ О Bluetooth

- Подробнее об использовании взаимодействия с помощью Bluetooth, см. в разделе «О Bluetooth» на стр. 9 и 37.

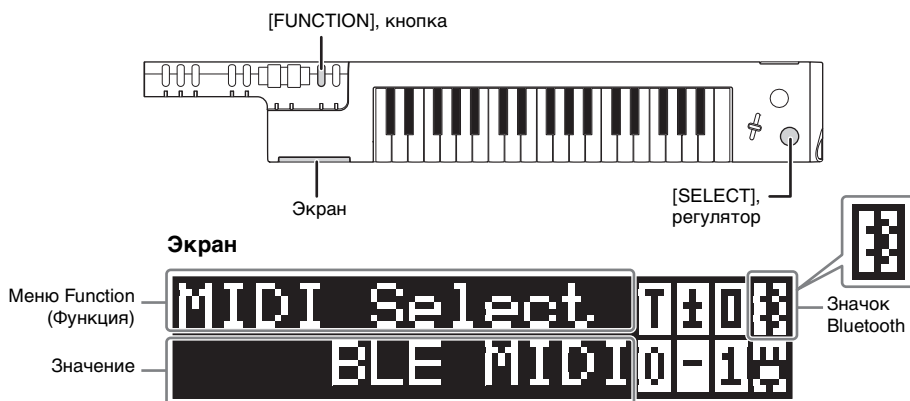
Совместимые форматы

GENERAL MIDI System Level 1

GM System Level 1 представляет собой дополнение к стандарту MIDI, обеспечивающее точное воспроизведение любых музыкальных данных, совместимых со стандартом GM, на любом тон-генераторе, совместимом со стандартом GM, независимо от изготовителя.

О Bluetooth

Возможности Bluetooth



В зависимости от страны приобретения у инструмента может отсутствовать поддержка Bluetooth. Если значок Bluetooth появляется в правом верхнем углу экрана, как показано выше, или значение BLE MIDI (Bluetooth MIDI) можно выбрать внизу экрана, то изделие поддерживает функцию Bluetooth.

Чтобы проверить, можно ли выбрать значение BLE MIDI, нажмите несколько раз кнопку [FUNCTION], чтобы в верхней части экрана появилось значение MIDI Select в меню Function (Функция), а затем поверните регулятор [SELECT] для выбора значения в нижней части экрана.

Помните, что с помощью Bluetooth этот инструмент может передавать и принимать только данные MIDI, но не аудиоданные.

Благодарим за покупку цифрового клавишного инструмента Yamaha — **клавитары!** Клавитары не только позволяют насладиться игрой на клавиатуре инструмента — даже когда она висит на вашем плече подобно гитаре — но и предлагает мощные и удобные средства исполнения в сопровождении любимых композиций, подключившись к приложению Chord Tracker (Отслеживание аккордов) для смарт-устройств. Внимательно прочтите данное руководство, чтобы в полной мере воспользоваться многочисленными удобными функциями инструмента. Мы также рекомендуем держать это руководство под рукой для дальнейшего использования.

Описание руководств

К данному инструменту прилагаются следующая документация и инструкции.



Owner's Manual (Руководство пользователя) (данная книга)

Описывает, как начать использовать инструмент и как применять основные возможности функции импровизации Jam. Более подробные сведения см. в указанном ниже интерактивном руководстве «Справочное руководство».



Reference Manual (Справочное руководство) (интерактивное руководство)

Содержит более подробные сведения.

Для получения интерактивного руководства (PDF) перейдите на веб-сайт загрузок Yamaha Downloads и введите название модели, чтобы найти необходимые файлы.

Сайт Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Принадлежности в комплекте

- | | |
|---|---------|
| • Руководство пользователя | × 1 шт. |
| • Блок питания* | × 1 шт. |
| • Ремень | × 1 шт. |
| • Разводной кабель MIDI | × 1 шт. |
| • Регистрационная карта пользователя Online Member Product Registration | × 1 шт. |

* Может не входить в комплект поставки для конкретного региона. Уточните подробности у местного торгового представителя Yamaha.

Содержание

Свойства	11
Функции компонентов панели	12
Установка	16
Воспроизведение различных инструментальных тембров	21
Насладитесь исполнением с помощью функции импровизации Jam ...	23
Резервное копирование и инициализация	32
Поиск и устранение неисправностей	33
Технические характеристики	34
Предметный указатель	36

Свойства

Потрясающе удобные и мощные функции исполнения стр. 23

Функция импровизации позволяет мгновенно насладиться игрой в сопровождении любимых композиций. Просто подключите инструмент к бесплатному приложению Chord Tracker (Отслеживание аккордов) и начните играть одновременно с композициями, хранящимися на вашем смарт-устройстве. Независимо от нажатых клавиш, ноты автоматически соответствуют композиции, поэтому пользователю не придется утруждать себя ни знанием аппликатуры, ни даже знанием правильных ладов и аккордов. Можно просто погрузиться в исполнение, как если бы вы импровизировали вместе со своим любимым артистом.

Сведения об устройствах, совместимых с приложением Chord Tracker (Отслеживание аккордов), см. на веб-сайте Yamaha.

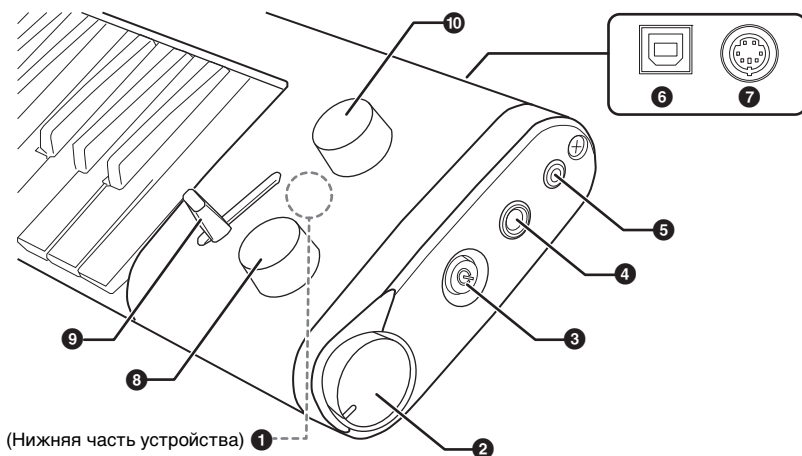
Интерфейс управления для реалистичности воспроизведения стр. 15, 22

Помимо регуляторов высоты звука и модуляции, инструмент также оснащен регуляторами, позволяющими управлять большим количеством различных эффектов, обеспечивая возможность чрезвычайно выразительного и динамичного исполнения.

Тонкий и ультралегкий корпус

Ультралегкий корпус, весом всего 1,5 кг, и изящная форма делают инструмент удобным при переноске. Он также может работать от батареек, позволяя наслаждаться игрой где угодно.

Функции компонентов панели



1 Разъем DC IN (Вход. пост. тока) (стр. 17)

Подключение блока питания.

2 Диск [VOLUME] (Громкость) (стр. 19)

Настройка общей громкости.

3 [⏻] Переключатель (Режим ожидания / вкл.) (стр. 19)

Включение питания или перевод инструмента в режим ожидания.

4 Разъем [LINE OUT] (Линейный выход)

Для подключения активного динамика или микшерной консоли с целью игры на больших площадках при высоких уровнях громкости (с 1/4-дюймовым монофоническим штекером). Для управления громкостью линейного выхода (LINE OUT) отрегулируйте громкость подключенного аудиооборудования.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание возможного повреждения следует сначала включать питание инструмента, а затем питание внешнего устройства. При отключении питания сначала отключайте питание внешнего устройства, а затем питание инструмента.

5 Разъем [AUX IN] (Вспомогательный вход)

Для подачи звука с аудиоплеера и его прослушивания через встроенный динамик инструмента (с 3,5 мм миниатюрным стереофоническим штекером). Для настройки громкости входного сигнала, поступающего с разъема [AUX IN], измените громкость воспроизведения на подключенном аудиоустройстве.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения подключенных устройств следует сначала включать питание внешнего устройства, а затем питание инструмента. При отключении питания сначала отключайте питание инструмента, а затем питание внешнего устройства.

6 Разъем [TO HOST] (К хост-устройству) (стр. 28)

Для подключения к компьютеру или смарт-устройству с помощью кабеля USB с целью приема/передачи данных MIDI или аудиоданных (с помощью функции интерфейса USB-аудио). Подробнее о функции интерфейса USB-аудио см. в «Справочном руководстве». При передаче или приеме данных MIDI может понадобиться изменить значения Function (Функция) (см. раздел «Передача/прием MIDI» ниже).

7 Разъем [MIDI]

Для подключения других MIDI-устройств, используя прилагаемый разводной кабель MIDI и стандартные кабели MIDI (приобретаются отдельно). При передаче или приеме данных MIDI может понадобиться изменить значения Function (Функция) (см. раздел «Передача/прием MIDI» ниже).

8 Регулятор [SELECT] (Выбор) (стр. 21)

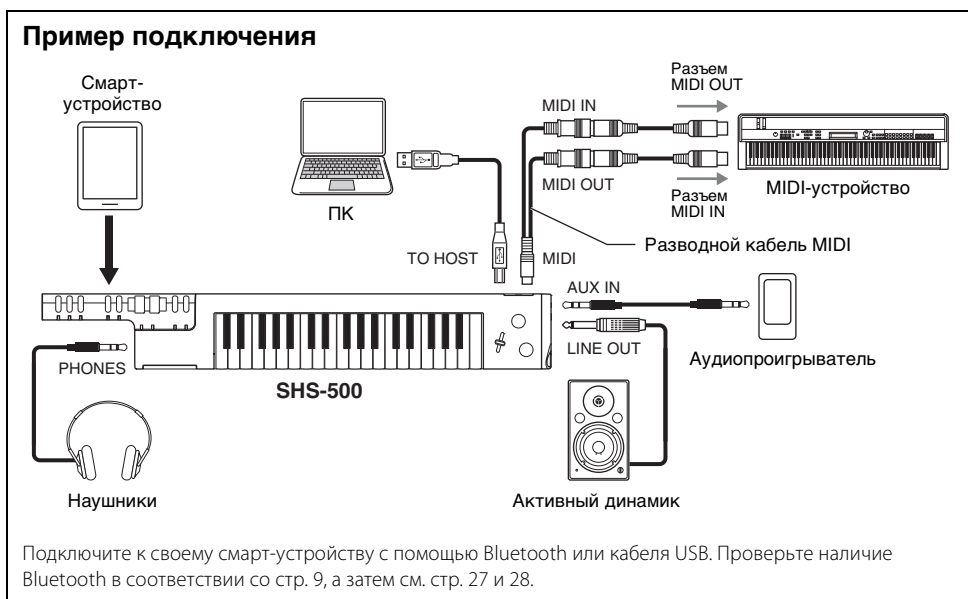
Выбор тембра для игры на клавиатуре. Название выбранного тембра появится на экране. Пока горит индикатор кнопки [FUNCTION] (Функция), этот регулятор работает как переключатель значения Function (Функция).

9 Переключатель [EFFECT] (Эффект) (стр. 22)

Служит для выбора эффекта, применяемого к тембру. Этот переключатель используется совместно с регулятором [EFFECT CONTROL] (Управление эффектами).

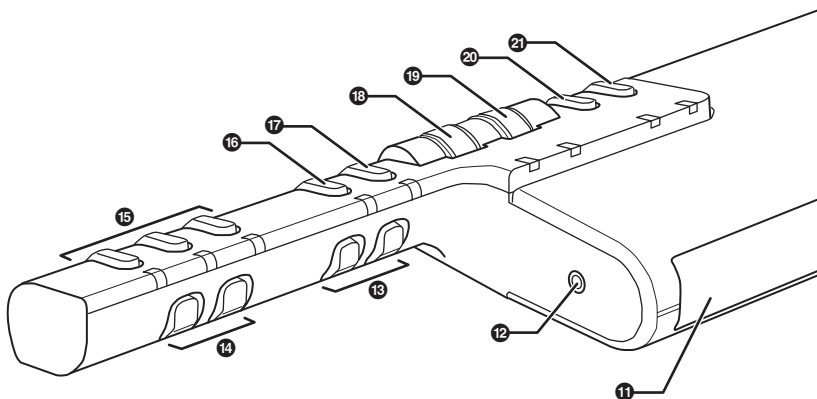
10 Регулятор [EFFECT CONTROL] (Управление эффектами) (стр. 22)

Позволяет установить значение эффекта, выбранного переключателем [EFFECT] (Эффект). Поворот регулятора по часовой стрелке увеличивает глубину эффекта.



Передача/прием MIDI

Убедитесь в соответствии порта приема/передачи данных MIDI и значения MIDI Select (Выбор MIDI) для параметра Function (Функция). Нажмите несколько раз кнопку [FUNCTION] (Функция), чтобы в верхней части экрана появился пункт MIDI Select (Выбор MIDI), затем поверните регулятор [SELECT] (Выбор) для выбора соответствующего значения внизу экрана: «BLE MIDI» (Bluetooth), «USB MIDI» (TO HOST) или «MiniMIDI» (MIDI).



11 Экран

Текущие настройки отображаются на экране.

Обычно показывает название тембра

Транспонирование
 T-1: вниз с шагом в полтона
 T±0: без изменений высоты звука
 T+1: вверх с шагом в полтона

MIDI Select

- Bluetooth-соединение
- USB-подключение
- MIDI-подключение

Октава
 O-1: смещение на 1 октаву вниз
 O±0: без изменений высоты звука
 O+1: смещение на 1 октаву вверх

Питание
 (Индикация подключенного блока питания или оставшегося заряда батарей)

12 Разъем [PHONES] (Наушники)

Для подключения пары стереонаушников с миниатюрным стереоштекером (3,5 мм). При подключении наушников к этому разъему воспроизведение звука через встроенные динамики инструмента автоматически прекращается. Но на разъем [LINE OUT] (Линейный выход) продолжит выводиться тот же звук, что и на разъем [PHONES] (Наушники).



ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения слуха не используйте наушники при высокой громкости в течение долгого времени.

13 Кнопки [OCTAVE] (Октава) [-][+]

Для смещения высоты звука всей клавиатуры вверх или вниз на одну октаву. Одновременное нажатие этих кнопок восстанавливает значение по умолчанию. На экране отображается текущая настройка.

14 Кнопки [TRANPOSE] (Транспонирование) [-][+]

Для транспонирования высоты звука клавиатуры вверх или вниз (в полутонах). Одновременное нажатие этих кнопок восстанавливает значение по умолчанию. На экране отображается текущая настройка.

15 [◀◀] (Перемотка назад), [▶/||] (Воспроизведение/пауза), [▶▶] (Перемотка вперед)

При отсутствии подключения к приложению: эти кнопки предназначены для управления воспроизведением встроенных демонстрационных композиций (стр. 24).

При наличии подключения к приложению Chord Tracker (Отслеживание аккордов): эти кнопки управления воспроизведением позволяют приложению воспроизводить/приостанавливать воспроизведение композиции на смарт-устройстве (стр. 29).

16 Кнопка [JAM] (Импровизация) (стр. 29)

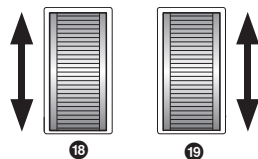
Каждое нажатие кнопки включает функцию импровизации Jam (индикатор горит), выбирает режим импровизации Jam, а затем отключает функцию импровизации Jam (индикатор гаснет).

17 Кнопка [SUSTAIN] (Задержка звука перед спадом)

Когда эта кнопка удерживается нажатой, увеличивается длительность задержки звука перед спадом.

18 Регулятор [PITCH] (Высота звука)

Позволяет добавить плавные вариации высоты звука для нот, проигрываемых на клавиатуре. При повороте колесика вверх высота звука повышается, а при повороте вниз — понижается.



19 Колесо [MODULATION] (Модуляция)

Позволяет применить эффект вибрато для нот, проигрываемых на клавиатуре. При повороте колесика вверх глубина эффекта увеличивается, при повороте вниз — уменьшается. Регулятор [MODULATION] (Модуляция) также можно использовать для управления глубиной эффекта аналогично использованию регулятора [EFFECT CONTROL] (Управление эффектами) (10), если это было выбрано с помощью режима Function (Функция). Для использования см. ПРИМЕЧАНИЕ внизу стр. 22.

20 Кнопка [FUNCTION] (Функция)

Войдите в режим Function (Функция) (индикатор загорается). Режим Function (Функция) позволяет задавать различные параметры, такие как настройка инструмента и выбор канала MIDI. Подробнее см. в интерактивном справочнике «Справочное руководство», описанном на стр. 10.

Как выполнить настройку. Несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION] (Функция), чтобы в верхней части экрана появился нужный пункт меню Function (Функция), затем поверните регулятор [SELECT] (Выбор) (8), выбирая соответствующее значение параметра в нижней части экрана. Для выхода из режима Function (Функция) нажмите кнопку [EXIT] (Выход) (21) (индикатор гаснет).

Примечание

Последний выбранный здесь параметр меню Function (Функция) запоминается при выходе из режима Function и автоматически восстанавливается при повторном входе в этот режим.



21 Кнопка [EXIT] (Выход)

Позволяет выйти из режима Function (Функция).

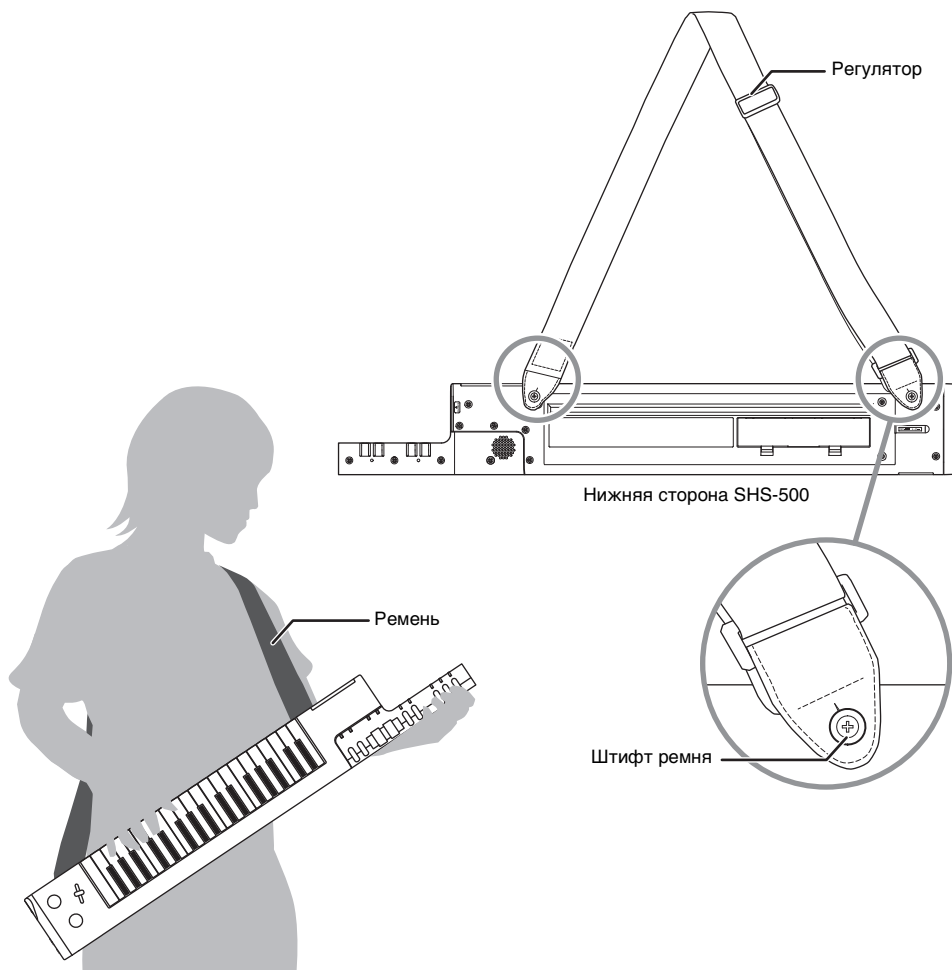
Установка

Прикрепите ремень

Надежно закрепите прилагаемый ремень на штифтах ремня на инструменте, как показано ниже. Имеющийся у ремня регулятор позволяет настроить его длину нужным образом.

ВНИМАНИЕ

- Этот ремень предназначен только для использования с инструментом. Не используйте его для других целей.
- При использовании ремня необходимо проверить надежность его крепления к инструменту.
- Не поднимайте инструмент за ремень. Это может привести к получению травм или к повреждению инструмента.

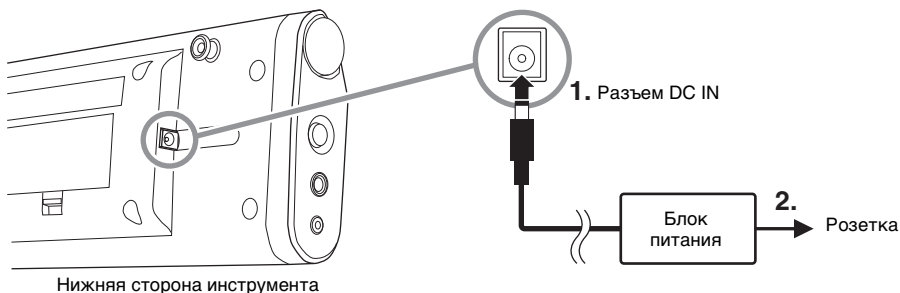


Требования к источнику питания

Источником питания для этого инструмента может служить блок питания или комплект батареек.

Использование блока питания

Подключите блок питания в порядке, показанном на рисунке.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

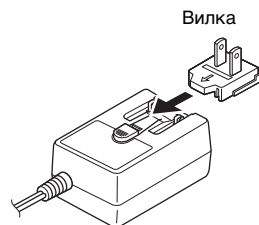
- Используйте только блок питания указанного типа (стр. 35). Использование неподходящего блока питания может привести к перегреву или повреждению инструмента.
- При использовании блока питания со съемной вилкой не забывайте присоединить вилку к блоку питания. Использование вилки отдельно может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Вставляя вилку, не прикасайтесь к металлической части. Во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания или причинения ущерба следите за тем, чтобы между вилкой и блоком питания не было пыли.

⚠ ВНИМАНИЕ

При установке инструмента убедитесь в том, что используемая розетка легкодоступна. При возникновении сбоя или неисправности немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от электросети.

Примечание

Отсоединяя блок питания, выполните показанную выше процедуру в обратном порядке.



Вставьте вилку, как показано. В разных странах используются разные формы вилок.

Использование батареек

Для работы инструмента требуется шесть щелочных (LR6)/марганцевых (R6) батареек типа AA или аккумуляторных гибридных никелевых батареек (никель-металлогидридных аккумуляторных батареек).

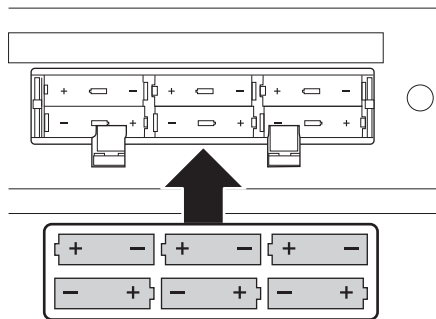
Настройка типа батареек

Следует изменить на инструменте значение типа батареек в соответствии с типом используемых батареек. Чтобы изменить значение, сначала следует включить питание инструмента, а затем выбрать нужный тип батареек. По умолчанию выбраны щелочные и марганцевые батарейки. Нажмите несколько раз кнопку [FUNCTION] (Функция) для выбора значения Battery (Батарейка), затем поверните регулятор [SELECT] (Выбор) для выбора типа батареек Alkaline (щелочные и марганцевые батарейки) или Ni-MH (никель-металлогидридные аккумуляторы).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Пренебрежение настройкой типа батареек может привести к сокращению срока их службы. Обязательно задайте правильный тип батареек.

1. Убедитесь, что питание инструмента выключено.
2. Откройте крышку отсека для батареек, расположенную на нижней панели инструмента.
3. Вставьте шесть новых батареек. Соблюдайте на маркировку полярности внутри отсека.



4. Закройте и защелкните крышку отсека.

УВЕДОМЛЕНИЕ

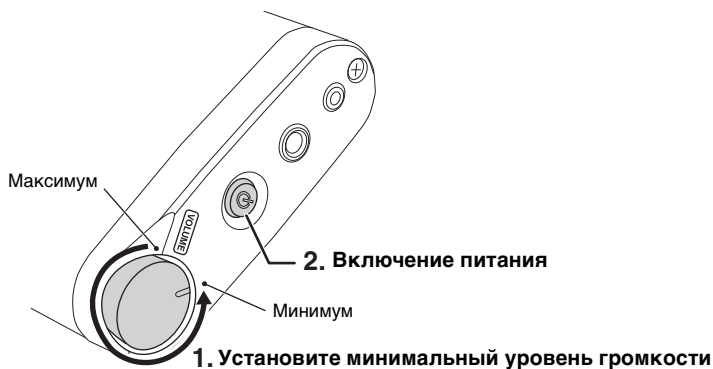
- Присоединение или отсоединение блока питания, когда в инструмент вставлены батарейки, может привести к выключению питания, что вызовет потерю данных.
- Если заряд батареек становится слишком низким для нормальной работы инструмента, возможно снижение громкости, искажение звука и возникновение ряда других проблем. В этом случае необходимо заменить все батарейки новыми или предварительно заряженными батарейками.

Примечание

- Этот инструмент не предназначен для зарядки батареек. Для зарядки используйте только указанное зарядное устройство.
- При подключении блока питания питание автоматически начинает поступать от блока питания, даже если в инструменте установлены батарейки.

Включение питания / режим ожидания

1. Поверните диск [VOLUME] (Громкость) в положение минимальной громкости.
2. Чтобы включить питание, нажмите кнопку [⏻] (Режим ожидания / вкл.).



На экране появится название изделия, которое сменится обычным экраном.



Во время игры на клавиатуре отрегулируйте громкость.

Если общая громкость слишком низка или звук не слышен, воспользуйтесь разделом «Устранение неполадок» на стр. 33

⚠ ВНИМАНИЕ

Не следует пользоваться инструментом или наушниками при высоком или некомфортном уровне громкости в течение длительного периода времени, так как это может привести к необратимому повреждению слуха.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При включении питания не пытайтесь выполнять никакие другие действия, такие как нажатие клавиш. Это может привести к сбоям в работе.



3. Нажмите и удерживайте переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.) около секунды. Это приведет к отключению питания.

⚠ ВНИМАНИЕ

Даже если выключатель питания выключен, инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от электросети.

Состояние питания

Источник питания можно проверить в правом углу экрана.

			
Блок питания	Батарейки: полный заряд	Батарейки: половина заряда Скоро понадобится замена.	Батарейки: низкий заряд Питание будет отключено.

Настройка функции Auto Power Off (Автоматическое отключение питания)

В целях энергосбережения этот инструмент поддерживает функцию Auto Power Off (Автоматическое отключение питания), которая автоматически выключает питание, если инструмент не используется в течение определенного периода времени. По умолчанию питание автоматически отключается через 30 минут, но эту настройку можно изменить в режиме Function (Функция) (подробности см. в «Справочном руководстве»).

Отключение функции автоматического отключения питания

- 1. Если инструмент включен, отключите питание.**
- 2. Включите питание, удерживая нажатой самую нижнюю клавишу на клавиатуре.**

На экране ненадолго появляется сообщение «AutoOff Disabled» (Автоматическое отключение отключено).

Включение функции автоматического отключения питания

Чтобы включить функцию автоматического отключения питания, измените настройку параметра в режиме Function (Функция) или инициализируйте инструмент (стр. 32).

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Некоторые данные этого инструмента (стр. 32) сохраняются даже при отключении питания.
- Если этот инструмент подключен к другому оборудованию, такому как усилитель и динамики, но его использование не планируется в течение 30 и более минут, рекомендуется выключить все устройства, как описано в соответствующих руководствах пользователя. При этом снижается риск повреждения другого оборудования. Чтобы питание инструмента не отключалось автоматически при подключении другого оборудования, отключите функцию автоматического отключения питания.

Воспроизведение различных инструментальных тембров

Выбор и игра выбранным тембром

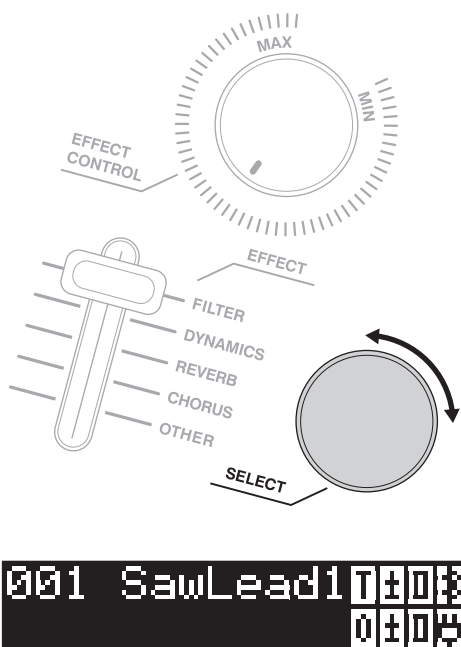
Можно изменить тембр инструмента, выбирая тембр струнных инструментов, электронного пианино и других инструментов.

Примечание

Если кнопка [FUNCTION] (Функция) горит, выключите ее, нажав кнопку [EXIT] (Выход), так как поведение регулятора [SELECT] (Выбор) зависит от того, горит кнопка [FUNCTION] или нет.

1. Поверните регулятор [SELECT] (Выбор).

На экране можно видеть название выбранного тембра.



Примечание

Перечень доступных тембров см. в Справочном руководстве.

Примените эффекты

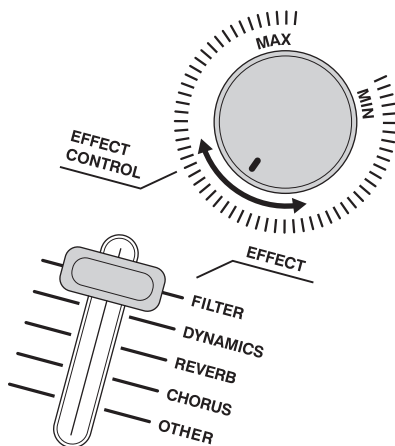
Эффекты позволяют улучшить тембр и изменить чувствительность клавиатуры к силе нажатия.

1. Выберите нужный эффект с помощью переключателя [EFFECT].

2. Измените глубину выбранного эффекта, вращая регулятор [EFFECT CONTROL] (Управление эффектами).

Поворот регулятора по часовой стрелке увеличивает глубину эффекта. Поворот регулятора полностью против часовой стрелки отключает применение эффекта.

При выборе другого тембра происходит сброс установленного вами значения глубины эффекта.



FILTER	Изменяет характер звука.
DYNAMICS (Динамический процессор)	Устанавливает чувствительности клавиатуры к силе нажатия. Меньшие значения приводят к большему изменению громкости в ответ на динамику клавиатуры — другими словами, повышают чувствительность, упрощая расширение динамических изменений. Повышенные значения обеспечивают более однородный отклик — другими словами, уменьшая чувствительность и упрощая создание громких звуков при исполнении.
REVERB	Добавление эффекта реверберации
CHORUS	Добавление эффекта хоруса
OTHER (Прочее)	Регулирует параметры эффекта DSP, выбранного в меню Function (Функция). Значение по умолчанию автоматически выбирает наиболее подходящий тип DSP для выбранного тембра.

Тип эффекта DSP можно выбрать в меню Function (Функция). Для этого несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION], чтобы в верхней части экрана появился пункт «DSP Type» меню Function (Функция), затем поверните регулятор [SELECT], выбирая нужный тип в нижней части экрана. Для выхода из режима функции нажмите кнопку [EXIT] (индикатор гаснет). Подробнее о типах DSP см. онлайн-руководство «Справочное руководство».

Примечание

Функцию регулятора [EFFECT CONTROL] (Управление эффектами) можно легко назначить колесу [MODULATION] (Модуляция) (стр. 15), позволяя улучшить или изменить эффект в реальном времени, вращая колесо [MODULATION] левой рукой и одновременно играя на клавиатуре правой рукой. Для этого несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION], чтобы в верхней части экрана появился пункт «Modulation» (Модуляция) меню Function (Функция), затем поверните регулятор [SELECT], выбирая «EfctCtrl» в нижней части экрана.

Насладитесь исполнением с помощью функции импровизации Jam

О функции импровизации Jam

Эта потрясающая мощная функция позволяет играть одновременно с использованием композиций, хранящихся на смарт-устройстве, с помощью приложения для смарт-устройств Chord Tracker. Независимо от нажатых клавиш, ноты автоматически соответствуют композиции, поэтому пользователю не придется утруждать себя ни знанием аппликатуры, ни даже знанием правильных ладов и аккордов.

**Импровизируйте
вместе
с воспроизведением
любимой песни!**

Попробуйте применить функцию импровизации Jam и поэкспериментируйте с ней — это потрясающе простой метод исполнения музыки, позволяющий играть в любом стиле так, что любая нажатая клавиша будет звучать правильно.

Чтобы добиться максимальной отдачи от инструмента, перед погружением все же следует больше узнать о функциях импровизации Jam и соответствующих действиях. Поэтому изучите следующие несколько страниц, используя встроенные демонстрационные композиции для воспроизведения в режиме импровизации Jam.



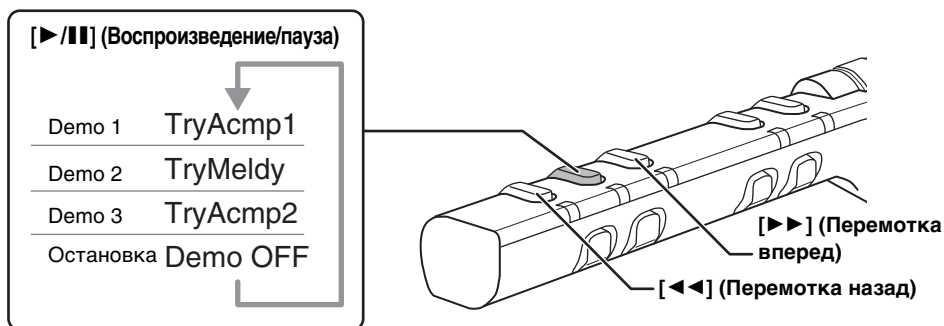
Jam Function

Познакомьтесь с функцией импровизации Jam

Встроенные демонстрационные композиции позволяют полностью насладиться функцией импровизации Jam — без необходимости подключаться к приложению смарт-устройства — автоматически активируя функцию импровизации Jam и выбирая соответствующий режим импровизации. Просто запустите воспроизведение демонстрационной композиции и наслаждайтесь, играя вместе с ней!

Выбор демонстрационной композиции

Нажатием кнопки [▶/||] (Воспроизведение/пауза) (индикатор мигает) можно выбрать одну из трех демонстрационных композиций. Выбор демонстрационной композиции автоматически включает режим импровизации Jam и запускает повторное воспроизведение всех композиций. На экране появится название демонстрационной композиции.



Чтобы остановить воспроизведение, нажмите несколько раз кнопку [▶/||] (Воспроизведение/пауза), пока индикатор не потухнет.

Игра одновременно с воспроизведением демонстрационной композиции

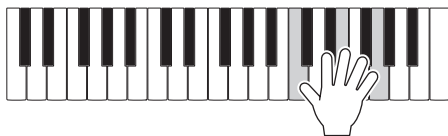
■ Демонстрационная композиция: TryAcmp1

Рекомендованный тембр: 001 SawLead1, режим импровизации Jam: Backing (Сопровождение)

Для импровизации Jam автоматически выбирается режим Backing (Сопровождение) (стр. 30). Этот режим идеален для воспроизведения. Играйте вместе с демонстрационной композицией.

Воспроизведение вместе с демонстрационной композицией

Перед началом попробуйте почувствовать ритм композиции. Затем сыграйте аккорд одновременно с музыкой. Можно нажимать любую клавишу.



Когда привыкнете, попробуйте играть аккорды, меняя положение клавиш!

Как получается такое звучание? Благодаря мощным функциям режима импровизации Jam можно получать невероятные музыкальные результаты независимо от того, где вы играете! Попробуйте играть аккорды вверх и вниз по клавиатуре с различными ритмическими акцентами.



Совет



Следите за экраном во время воспроизведения и вы увидите, как воспроизведение композиции сопровождается значками, такими как «C m7». Эти значки показывают аккорды, используемые в композиции. Так как аккорды композиции постоянно меняются, если выбран режим Backing

(Сопровождение) или 1 Finger (1 палец), будут воспроизводиться различные ноты и аккорды, даже если постоянно нажимать одни и те же клавиши. Привыкнув, приведите свой ритм игры в соответствие с периодом смены аккордов на экране и добавьте к композиции профессионально звучащее сопровождение.

■ Демонстрационная композиция: TryMeldy

Рекомендованный тембр: 006 UnderHeim, режим импровизации Jam: Melody B (Мелодия B)

Для режима импровизации Jam автоматически выбирается Melody B (Мелодия B) (стр. 30). Этот режим идеален для воспроизведения мелодий.

Воспроизведение мелодий вместе с демонстрационной композицией

Играйте пальцами ноты последовательно одну за одной (например: большой палец → средний палец → мизинец). Попробуйте создать собственные фразы импровизации и наладитесь неуклонно прекрасными музыкальными результатами!



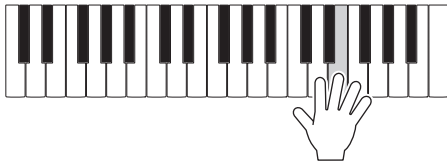
■ Демонстрационная композиция: TryAcmp2

Рекомендованный тембр: 009 E.Piano, режим импровизации Jam: 1 Finger (1 палец)

Автоматически выбирается режима импровизации Jam 1 Finger (1 палец) (стр. 30).

Этот режим идеален для воспроизведения, аналогично режиму Backing (Сопровождение) — с тем исключением, что этот режим добавляет гармонию к воспроизводимым нотам, чтобы можно было играть все партии сопровождения даже одним пальцем.

Воспроизведение вместе с демонстрационной композицией

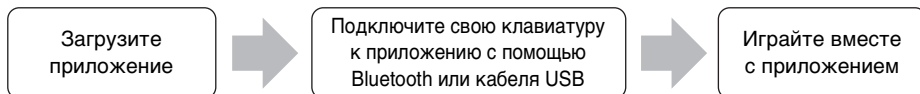


Всего одна клавиша воспроизводит две и более ноты.

Для выключения функции импровизации Jam несколько раз нажмите кнопку [JAM] (Импровизация), пока индикатор не погаснет.

Игра одновременно с композицией из избранного

Теперь давайте попробуем играть одновременно с воспроизведением композиции, хранящейся на смартфоне. Загрузите приложение Chord Tracker (Отслеживание аккордов) и подключите свою клавиатуру к приложению с помощью Bluetooth или кабеля USB.



Загрузка приложения

Загрузите бесплатное приложение Chord Tracker (Отслеживание аккордов) (iOS/Android).

Chord Tracker (Отслеживание аккордов), бесплатное



Это приложение поддерживается устройствами под управлением iOS и Android. Сведения о датах выпуска и последних системных требованиях см. на указанном ниже веб-сайте.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Bluetooth-соединение



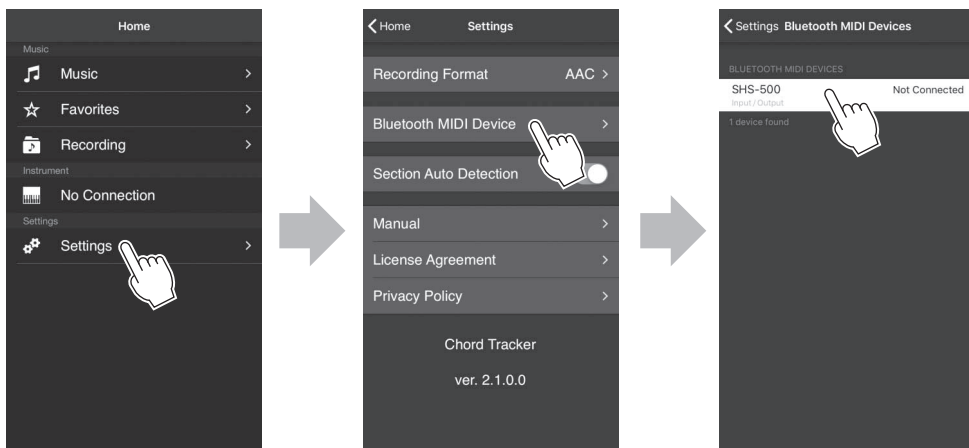
Проверьте, поддерживает ли клавиатура функцию Bluetooth; см. стр. 9.

Примечание

Если клавиатура не поддерживает функцию Bluetooth или последняя недоступна по какой-то причине, можно подключиться к этому приложению с помощью кабеля USB. Подробнее о подключениях USB см. на следующей странице.

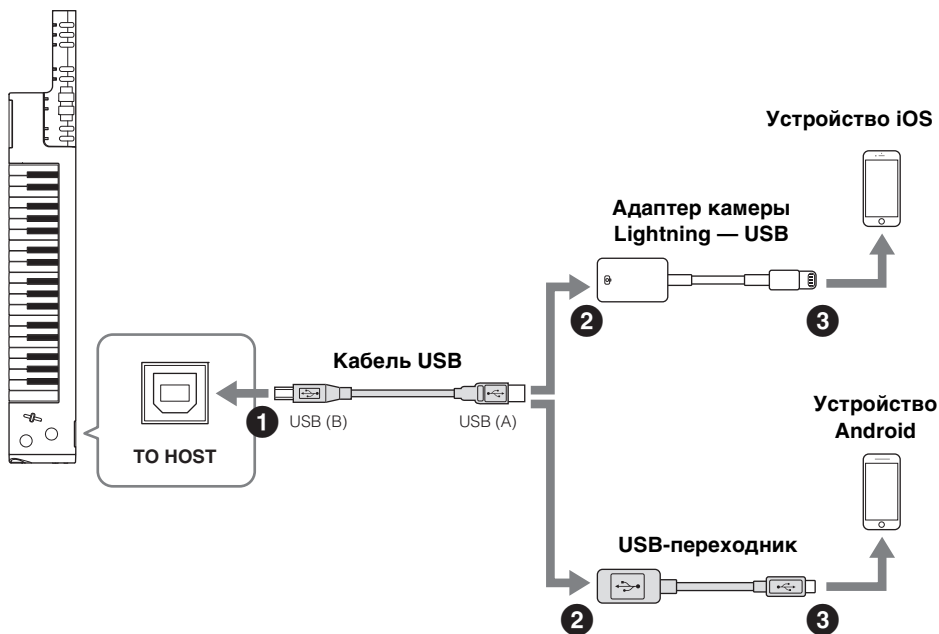
1. Включите питание инструмента.
2. Активируйте функцию Bluetooth смарт-устройства.
3. Запустите приложение Chord Tracker (Отслеживание аккордов) и коснитесь **Setting (Настройка) → Bluetooth MIDI Device (MIDI-устройство Bluetooth) → SHS-500**.

При успешном подключении появляется сообщение Connected (Подключено).



* Все снимки экранов получены с использованием iPhone.

Подключение с помощью кабеля USB



Если на устройстве используется разъем Micro-USB (тип B):
используйте переходник (гнездовой разъем USB, тип A — штекерный разъем Micro-USB, тип B)

Если на устройстве используется разъем USB (тип C):
используйте переходник (гнездовой разъем USB, тип A — штекерный разъем USB, тип C)

1. Выключите питание инструмента, затем подключите к нему свое смарт-устройство.

Для правильного порядка действий внимательно следуйте инструкциям, приведенным на рисунке выше. Необходимые элементы для этого подключения зависят от используемого смарт-устройства (как показано выше). Эти элементы приобретаются отдельно.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Используйте USB-кабель типа AB длиной не более 3 м. Не используйте кабели USB 3.0.

2. Включите инструмент.

3. Измените настройки инструмента с Bluetooth на разъем [TO HOST].

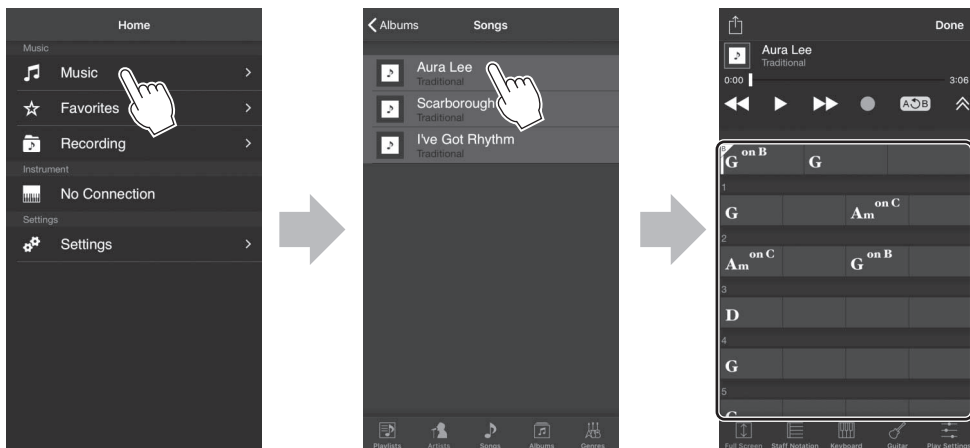
Несколько раз нажмите кнопку [FUNCTION], чтобы в верхней части экрана появился пункт MIDI Select (Выбор MIDI) в меню Function (Функция), затем поверните регулятор [SELECT] (Выбор) и выберите значение «USB MIDI» в нижней части экрана. Если нужно подключить приложение Chord Tracker (Отслеживание аккордов) с помощью Bluetooth, восстановите значение BLE MIDI.

Игра с использованием приложения

1. Заранее соедините клавиатуру и приложение, используя Bluetooth или кабель USB. См. стр. 27 и 28.

2. Запустите приложение Chord Tracker (Отслеживание аккордов), затем выберите композицию.

Приложение автоматически начинает анализ выбранной композиции, затем отображает обнаруженные данные об аккордах на смарт-устройстве, подобно следующему.

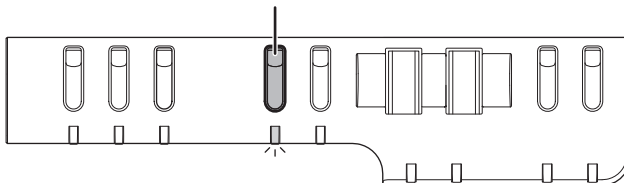


Примечание

Приложение Chord Tracker (Отслеживание аккордов) может анализировать сведения об аккордах с высокой степенью точности, но в некоторых случаях найденная последовательность аккордов может отличаться от последовательности, используемой в оригинальной композиции.

3. Включите функцию импровизации Jam.

[JAM], кнопка



4. Выберите режим импровизации Jam.

Имеется 5 режимов импровизации Jam (см. следующую страницу), выберите соответствующий нужному воспроизведению. Повторное нажатие кнопки [JAM] последовательно перебирает эти режимы. На экране отображается название выбранного режима.



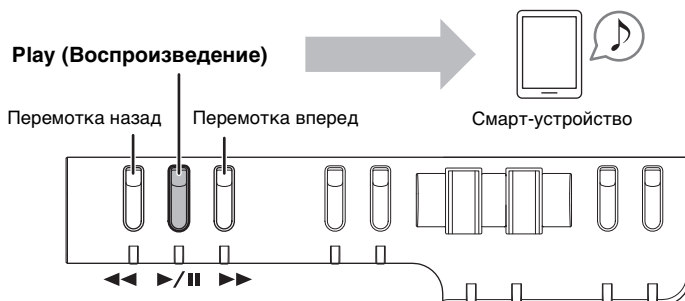
Режимы импровизации Jam

1 Finger (1 палец)	Можно играть партии сопровождения даже одним пальцем. → Пример использования встроенной демонстрационной композиции приведен на стр. 25.
Backing (Сопровождение)	Идеальный режим для партий сопровождения. → Пример использования встроенной демонстрационной композиции приведен на стр. 24.
Melody A (Мелодия A)	Идеально для исполнения мелодий. Попробуйте эти режимы по порядку: A → B → C для выбора режима, лучше всего соответствующего стилю. → Пример использования режима Melody B (Мелодия B) со встроенной демонстрационной композицией приведен на стр. 25.
Melody B (Мелодия B)	
Melody C (Мелодия C)	
Off (Выкл.)	Выключите функцию импровизации Jam.

* Если вы хотите исполнять на клавиатуре мелодические партии, можно использовать функцию Melody Cancellation (Подавление мелодии) в приложении Chord Tracker (Отслеживание аккордов), так как она подавляет вокальную партию композиции. Соответствующие действия описаны в руководстве, включенном в приложение.

5. Воспроизведите композицию.

Для управления композицией в приложении используйте кнопки [◀◀] (Перемотка назад), [▶/||] (Воспроизведение/пауза) и [▶▶] (Перемотка вперед).



- Когда инструмент подключен с помощью Bluetooth, композиция воспроизводится на смарт-устройстве.
- При подключении с помощью кабеля USB композиция воспроизводится на клавиатуре.

Примечание

Как только начинается воспроизведение композиции, приложение начинает передавать информацию об аккордах в виде данных MIDI на клавиатуру. Звук, воспроизводимый при нажатии клавиш, определяется как данными аккордов, так и выбранным режимом Jam.

Настройка уровня громкости

- Если вы хотите сбалансировать уровни громкости воспроизведения композиции и вашей игры на клавиатуре, настройте громкость на своем смарт-устройстве. Если покажется, что необходима дополнительная регулировка, измените значение функции EQ Type (Тип эквалайзера) (общее звучание). Нажмите несколько раз кнопку [FUNCTION] (Функция), чтобы в верхней части экрана появился пункт EQ Type (Тип эквалайзера), затем поверните регулятор [SELECT] (Выбор) для выбора значения внизу экрана.
- При подключении с помощью кабеля USB клавиатура может воспроизводить звук, даже когда на смарт-устройстве установлена минимальная громкость.

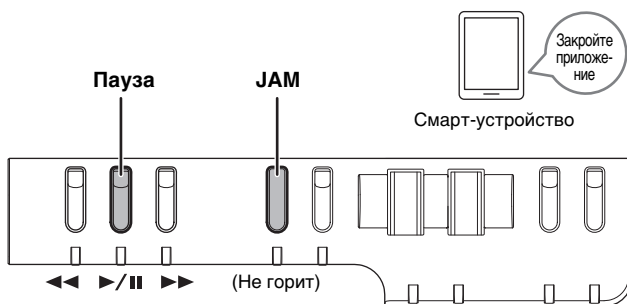
6. Играйте, следуя ритму композиции.

Играйте профессионально звучащие партии сопровождения или мелодии в соответствии с выбранным режимом импровизации Jam! Чтобы получить максимум удовольствия от функции импровизации Jam, также см. стр. 24 и 25.



7. Закончите свое исполнение.

Воспроизведение можно остановить в любой момент, нажав кнопку [▶/||] (Воспроизведение/пауза). Кроме того, чтобы отключить функцию импровизации Jam и закрыть приложение на смарт-устройстве, нажмите несколько раз кнопку [JAM] (Импровизация) (не горит).



УВЕДОМЛЕНИЕ

Демонстрационные композиции не будут правильно воспроизводиться, если отключить Bluetooth или отсоединить кабель USB, не закрыв приложение, поскольку это действие разрывает связь между приложением и инструментом.

Примечание

- Сведения об использовании этого приложения приведены в руководстве по приложению.
- Функцию транспонирования в режиме импровизации Jam использовать нельзя.



Использование наушников

Когда инструмент подключен с помощью Bluetooth, может понадобиться прослушать звук со смарт-устройства и с клавиатуры с помощью наушников. В этом случае соедините аудиокабелем разъем [AUX IN] инструмента и разъем наушников смарт-устройства.

Резервное копирование и инициализация

Следующие данные автоматически сохраняются как резервная копия даже при выключении питания.

Резервное копирование параметров

Настройки функций:

- Tuning (Настройка инструмента)
- EQ Type (Тип эквалайзера)
- MIDI Select (выбор конкретного разъема, используемого для передачи и приема данных MIDI; стр. 13, "Передача/прием MIDI")
- MIDI CH (Канал MIDI)
- LoopBack (Включение/выключение циклического воспроизведения аудиозаписей)
- Battery (тип батареи; стр. 18)
- Auto Off (Автоматическое выключение питания; стр. 20)

* Описание вышеприведенных элементов, для которых отсутствуют ссылки на соответствующие страницы, см. в интерактивном справочнике «Справочное руководство».

УВЕДОМЛЕНИЕ

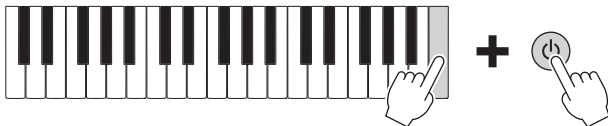
Резервное копирование выполняется автоматически при выключении питания. В следующих случаях при выключении питания резервное копирование выполнено не будет.

- При отключенном блоке питания
- При сбое питания
- При разряженных батареях или при отсутствии батарей

Инициализация

Можно инициализировать данные из резервной копии.

- 1. Отключите питание клавиатуры.**
- 2. Чтобы инициализировать данные резервной копии, восстанавливая первоначальные настройки производителя, включите питание, удерживая нажатой самую высокую клавишу.**



По завершении инициализации в нижней части экрана появится сообщение «Backup Clear» (Резервная копия очищена).

Поиск и устранение неисправностей

В. Общий уровень громкости слишком низкий или звук отсутствует вообще.

- О. Повысьте общую громкость при помощи регулятора [VOLUME]. Либо увеличьте чувствительность клавиатуры к нажатию, поворачивая регулятор [EFFECT CONTROL] (Управление эффектами) по часовой стрелке (DYNAMICS; стр. 22). Либо настройте значение фильтра: сначала с помощью переключателя выберите FILTER, затем измените значение фильтра с помощью регулятора [EFFECT CONTROL].

В. Инструмент не удается подключить к приложению с помощью Bluetooth.

- О. Проверьте, включена ли функция Bluetooth смарт-устройства. Либо инициализируйте клавиатуру (стр. 32), чтобы восстановить для MIDI Select (Выбор MIDI) в меню Function (Функция) значение BLE MIDI (Bluetooth). Затем попробуйте повторить подключение.

В. Инструмент не удается подключить к приложению с помощью кабеля USB.

- О. Убедитесь, что значение MIDI Select (Выбор MIDI) в меню Function (Функция) равно USB MIDI, как описано в шаге 3 на стр. 28. Затем попробуйте повторить подключение.

В. К звуку добавляется вибрато.

- О. Убедитесь, что регулятор [MODULATION] (Модуляция) установлен в соответствующее положение. Поверните регулятор вниз, чтобы эффект вибрато не добавлялся.

В. Не удается передавать или принимать данные MIDI.

- О. Установите значение Function (Функция) в соответствии с разъемом или функцией, которые предполагается использовать. Инструкции см. в разделе «Передача/прием MIDI» на стр. 13.

В. Демонстрационная песня не воспроизводится при нажатии кнопки [▶/||].

- О. Выключите переключатель [⏻] (режим ожидания / вкл.) и снова включите его. Затем попробуйте выполнить эту операцию еще раз.

В случае других проблем см. раздел об устранении неполадок в интерактивном руководстве «Справочное руководство».

Технические характеристики

Название изделия		Цифровой клавишный инструмент
Тембры	Стереосэмплирование AWM	
	Полифония (макс.)	48
	Количество тембров	30
	Совместимость	GM
Эффекты		Реверберация, хорус, 9 типов DSP
Демонстрация	Предустановка	3 песни
Функции	JAM	Есть (режим 5)
	Общие элементы управления	Настройка звука, модуляция, диапазон изменения высоты звука, портаменто, DSP, выбор MIDI, транспонирование, сдвиг октавы, аудиоинтерфейс USB (44,1 кГц, 16 бит, стерео)
	Bluetooth * Эта функция может отсутствовать в зависимости от страны, где приобретено изделие. Подробности см. на стр. 9.	Bluetooth (вер. 4.0 GATT) Соответствует спецификации низкоэнергетического MIDI для Bluetooth Диапазон частоты передачи: 2402–2480 мГц Максимальная выходная мощность радиочастот (E.I.R.P): 4 дБм
Интерфейс управления	Клавиатура	37 миниклавиш HQ (высокое качество)
	Другие регуляторы	Регулятор высоты звука PITCH, колесо модуляции MODULATION, кнопка транспонирования TRANSPOSE, кнопка октавы OCTAVE, кнопка перемотки назад RWD, кнопка ПАУЗА/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ, кнопка перемотки вперед FF, кнопка тембра SUSTAIN, ручка регулятора эффектов EFFECT CONTROL, ручка выбора SELECT, переключатель эффектов EFFECT
	Экран	ЖК-дисплей с подсветкой
Подключение		[AUX IN] (вспомогательный вход, 3,5 мм, стереофонический штекерный мини-разъем) [LINE OUT] (линейный выход, 1/4-дюймовый монофонический штекер). [PHONES] (наушники, 3,5 мм, стереофонический штекерный разъем) [TO HOST], [MIDI] (mini-DIN IN/OUT), [DC IN]

Звуковая система		Усилитель: 0,7 Вт Динамик: 3,6 см
Источник питания	Источник питания	PA-130 или эквивалентный, рекомендованный корпорацией Yamaha Шесть батареек размера AA: щелочных (LR6), марганцевых (R6) или никель-металлогидридных аккумуляторных (HR6)
	Потребляемая мощность	3 Вт (при использовании блока питания PA-130)
	Автоматическое отключение питания	Есть
Размеры (Ш x Г x В) / масса		821 мм x 121 мм x 65 мм, 1,5 кг (без батарей)
Принадлежности в комплекте		Блок питания*, ремень, разводной кабель MIDI, руководство пользователя, регистрационная карта пользователя Online Member Product Registration * Может не входить в комплект поставки в вашем регионе. Уточните у местного торгового представителя Yamaha.
Принадлежности, продаваемые отдельно (В отдельных регионах могут быть недоступны).		Сумка для клавиатуры (SC-KB350), Наушники (HPH-150, HPH-100, HPH-50)

В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

Предметный указатель

Кнопки управления воспроизведением

[◀◀] (Перемотка назад).....	15, 24, 30
[▶/] (Воспроизведение/пауза).....	15, 24, 30
[▶▶] (Перемотка вперед).....	15, 24, 30

A

Auto Power Off (Автоматическое отключение питания).....	20
[AUX IN] (Вспомогательный вход), разъем.....	12

B

Bluetooth.....	9
Bluetooth-соединение.....	27

C

Chord Tracker.....	26
CHORUS.....	22

D

DYNAMICS (Динамический процессор).....	22
--	----

E

[EFFECT CONTROL] (Управление эффектами), регулятор.....	22
[EFFECT] (Эффект), переключатель.....	22
[EXIT] (Выход), кнопка.....	15

F

FILTER.....	22
[FUNCTION] (Функция), кнопка.....	15

J

[JAM] (Импровизация), кнопка.....	15
-----------------------------------	----

L

[LINE OUT] (Линейный выход), разъем.....	12
--	----

M

[MIDI], разъем.....	13
[MODULATION] (Модуляция), регулятор.....	15

O

[OCTAVE] (Октава), кнопки.....	14
OTHER (Прочее).....	22

P

[PITCH], регулятор высоты звука.....	15
--------------------------------------	----

R

REVERB.....	22
-------------	----

S

[SELECT] (Выбор), регулятор.....	21
[SUSTAIN] (Задержка звука перед спадом), кнопка.....	15

T

[TO HOST], разъем.....	13
[TRANSCOPE] (Транспонирование), кнопки.....	14

B

Батарейка.....	18
Блок питания.....	17

Г

Громкость.....	12, 19, 30
----------------	------------

Д

Демонстрационная композиция.....	24
----------------------------------	----

И

Инициализация.....	32
Интерактивные руководства.....	10

Н

Наушники.....	14, 31
---------------	--------

О

Октава.....	14
-------------	----

П

Подключение.....	13
Подключение с помощью кабеля USB.....	28
Поиск и устранение неисправностей.....	33
Приложение.....	26, 29

P

Разъем DC IN.....	17
Режимы импровизации Jam.....	30
Резервная копия.....	32
Ремень.....	16

C

Справочное руководство.....	10
-----------------------------	----

T

Тембр.....	21
Технические характеристики.....	34
Транспонирование.....	14
Требования к электропитанию.....	17

Ф

Функция импровизации Jam.....	23, 29
-------------------------------	--------

Э

Экран.....	14
Эффект.....	22

Bluetooth — это технология беспроводной передачи данных между устройствами на расстоянии до 10 м с использованием полосы частот около 2,4 ГГц.

Использование Bluetooth-взаимодействия

- Полоса 2,4 ГГц, задействованная совместимыми устройствами Bluetooth, является полосой радиосвязи, совместно используемой многими типами оборудования. Хотя в устройствах, совместимых с Bluetooth, применяется технология, сводящая к минимуму влияние других компонентов, использующих ту же полосу радиочастот, такое влияние может уменьшить скорость или расстояние взаимодействия и в некоторых случаях прервать взаимодействие.
- Скорость передачи сигнала и расстояние, на котором возможно взаимодействие, зависят от расстояния между взаимодействующими устройствами, наличия препятствий, условий распространения радиоволн и типа оборудования.
- Компания Yamaha не гарантирует работу всех беспроводных соединений между этим устройством и устройствами, совместимыми с функцией Bluetooth.

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries:



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the EU Battery Directive for the chemical involved.

Cd

(weee_battery_eu_en_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles usagées ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Note pour le symbole « pile » (deux exemples de symbole ci-dessous) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas, il respecte les exigences établies par la directive européenne relative aux piles pour le produit chimique en question.

Cd

(weee_battery_eu_fr_02)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos y las pilas usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y documentos anexos significan que los productos eléctricos y electrónicos y sus pilas no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales. Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos y las pilas usadas, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos y pilas de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.



Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos y las pilas, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.



Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Estos símbolos solamente son válidos en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

Nota sobre el símbolo de pila (dos ejemplos de símbolos en la parte inferior):

Este símbolo se puede utilizar en combinación con un símbolo químico. En este caso, cumple el requisito establecido por la Directiva de la UE sobre pilas correspondiente a la sustancia química utilizada.

Cd

(weee_battery_eu_es_02)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.



Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.



Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der EU-Batterierichtlinie zur Verwendung chemischer Stoffe.

Cd

(weee_battery_eu_de_02)

MEMO

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2018 Yamaha Corporation
Published 07/2018 MWES*. *-**A0

VAF5620